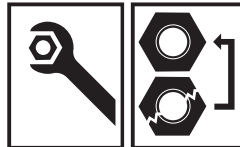


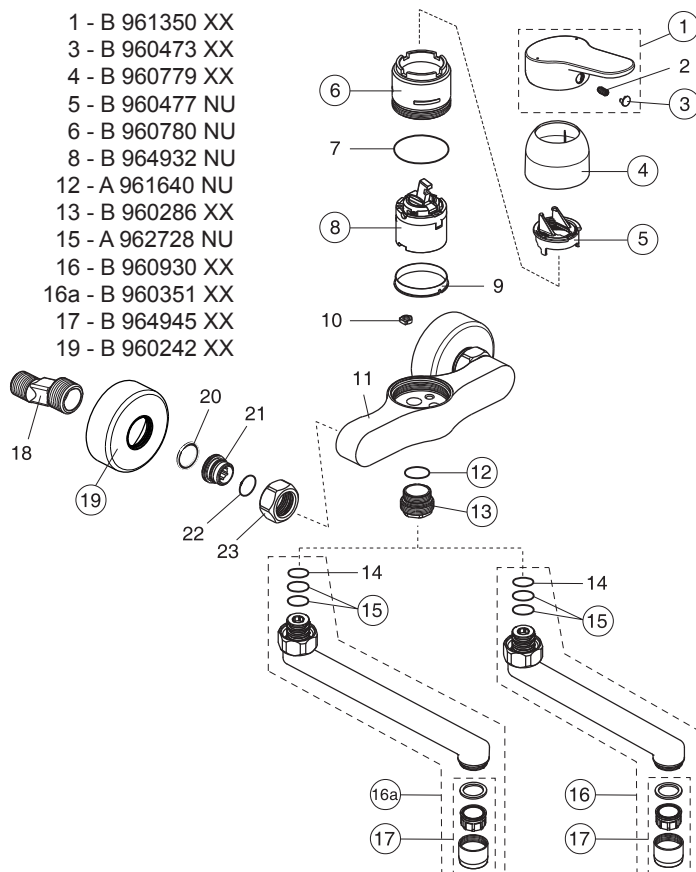


Maintenance / Pflege und Wartung / Entretien / Pulizija del miscelatore / Mantenimento / Onderhoud (NL/B) / Συντήρηση / Vedligeholdelse / Skötselansvinning / Vedlikehold / Поддержка / Уход / Konserwacja / Intretinere / Karbantartás / Догляд / Čišćenje armature / Начин на одржување / Prięzka / Hooldamine / Kopsana / Údržba / Údržba / Bakim / Vzdřevanje / تعليمات الصيانة

- GB** Clean immediately after use using only mild detergent and dry with a soft dry cloth.
Zur Reinigung der Armatur sollten nur seifenhaltige Reinigungsmittel verwendet werden. Keinesfalls kratzende, scheuernde, alkohol-, ammoniak-, salzsäure-, phosphorsäure- oder essigsäurehaltige Reinigungs- oder Desinfektionsmittel benutzen.
- F** Pour le nettoyage de la robinetterie, employer seulement des produits contenant du savon. Jamais de nettoyeurs ou des désinfectants qui grattent, rayent, contiennent de l'alcool, de l'ammoniac, de l'acide chlorhydrique ou phosphorique.
- I** Per la pulizia del miscelatore si consiglia di usare solamente detergenti a base di sapone. Non impiegare in nessun caso detergenti o disinfettanti abrasivi o contenenti alcool, ammoniaca, acido cloridrico o acido fosforico.
- E** Para limpiar la grifería, use sólo agentes jabonosos (ej: jabón o base de jabón). Nunca use jabón en polvo o productos abrasivos.
- NL / B** Voor het reinigen van de kraan mogen uitsluitend zeephoudende reinigingsmiddelen worden gebruikt. In ieder geval geen krassende, schurende, alcohol-, zoutzuur-, ammoniak- of fosforzuur houdende reinigingsmiddelen, dan wel desinfecteer middelen gebruiken.
- GR** Για τον καθαρισμό της μπαταρίας χρησιμοποιήστε αποκαταρκτικά προϊόντα που περιέχουν σαπούνι. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή απολυμαντικά που προκαλούν εκδορές ή γρατζουνιές, ή περιέχουν οινόπνευμα, αμμωνία, υδροχλωρικό οξύ, βετικό οξύ, νιτρικό οξύ ή φωσφορικό οξύ.
- DK** Ved rengøring af armaturet må kun bruges sæbebaserede midler. Der må under ingen omstændigheder bruges rengøringsmidler, der indeholder silbe- eller skuremidler eller rengøringsmidler der indeholder alkohol, ammoniak, saltsyre, salpetersyre, fosforsyre eller desinfektionsmidler.
- S** Vid rengöring av armatur skali endast tvålbaserade rengöringsmedel användas. Rengöringsmedel innehållande, slip- eller skurmedel, alkohol, ammoniak, saltsyra, salpetersyra, fosforsyra eller desinfektionsmedel, ska under inga omständigheter användas då det skadar yttbehandling.
- N** Ved rengjøring av armaturen, må det kun brukes såpe baserte midler. Det må aldrig brukes midler som inneholder slip- og/eller skuremidler, eller midler som inneholder alkohol, ammoniakk, saltsyre, salpetersyre, fosforsyre eller desinfeksjonsmidler.
- BG** При почистване на арматурата, използвайте препарати на сапунена основа. В никакъв случай да не се използват при почистване абразивни или излющващи прахове, почистващи вещества, съдържащи алкохолни и амониеви радикали, солна, сярна, азотна и фосфорна киселина, както и дезинфектанти.
- RU** При очистке смесителя используйте только изготовленные на мыльной основе средства. Ни в коем случае нельзя использовать для очистки абразивные порошковые средства, а также вещества, содержащие спирт, аммоний, соляную, серную, азотную или фосфорную кислоты, или бактерицидные вещества.
- PL** Do mycia armatury używaj tylko środków czyszczących (na zasadzie mydła). W żadnym wypadku nie używaj proszków (środków) ściernych lub wywołujących kruszczenia się, środków myjących zawierających rodniki alkoholu lub amoniaku, kwasu solnego, siarkowego, azotowego lub fosforowego, lub środków dezynfekcyjnych.
- RO** Pentru curățirea armăturii, folosiți preparate pe bază de săpun. În niciun caz nu trebuie să se folosească prafuri abrazive sau corozive, nici preparate care conțin radicali de alcool și amoniu, acizi clorhidric, sulfuric, azotic sau fosforic, nici dezinfectanți.
- H** A szerelvény tisztításához szappan alapú tisztítószert használjon. Soha se használjon őrítőszert bármilyen lepatogzást előidéző port, alkoholt vagy ammónium származékot, sósavat, kénsavat, salétromsavat vagy foszforsavval tartalmazó tisztítószereket, valamint fertőtlenítő szereket.
- UA** При догляді за арматурою використовуйте препарати на основі мила. Ні в якому разі при догляді не використовуйте абразивні порошки чи такі, що можуть довести до лущення поверхні, міючі речовини, до складу яких входять алкогolini та амонієві радикали, соляна, сірна, азотна та фосфорна кислота, а також дезінфектанти.
- SRB, MNE, BIH** Za čišćenje armature se koriste isključivo deterdženti na bazi sapuna. Ni u kom slučaju se ne smeju koristiti abrazivni ili erozivni praškovi, deterdženti za čišćenje koji sadrže radikale alkohola i amonijaka, sonu, sumpornu, azotnu ili fosfornu kiselinu, kao i sredstva za dezinfekciju.
- MK** Za čištenje na uredot koristete deterg entni so sapunska osnova. Za čištenje vo nikoj slučaj da ne se koristat abrazivni praškovi ili praškovi koji predizvivuavat lupenje, preparati za prouchistuvanje koji sadrжат alkoholi ili amonijumski radikali, solna, sulfurna, azotna, i fosforna kiselina kako i sredstva za dezinficiranje.
- LT** Priedo valymui reikia naudotis tik muilo preparatais. Ne reikia vartoti abrazyvinių ir erozinančių miltelių, preparatų, turinčių alkoholio, amoniako, druskos, sieros, azoto, arba fosforo rūgšties, dezinfektantų.
- EST** Armatuuri puhastades kasutage preparaate, mis on seebi alusel. Mitte mingil juhul ei tohi kasutada puhastamisel abrasiivseid ega kestendama või koormu ajavaid pulbreid, puhastusaineid, mis sisaldavad alkoholi ja ammoniumi radikale, sool-, väävel-, asool- ja fosforhappeid, samuti mitte desinfitseerivaid aineid.
- LV** Lai notīrītu seletoru, izmantojiet uz ziepēm bāzētus līdzekļus. Nekādā gadījumā tīrīšanai nelietojiet abrazīvus, jeb bērsanas pulverus, kā arī līdzekļus saturošus alkoholi, amonjaku, sālskābi, sērskābi, slāpekļskābi, fosforskābi, jeb citas spēcīgas ķīmikālijas, vai dezinfekcijas līdzekļus.
- CZ** K čištení armatury používejte pouze čistící prostředky na mydlové bázi. Nikdy nepoužívejte čistící nebo dezinfekční prostředky s abrazivními účinky nebo s obsahem lhu, čpavku, kyseliny chlorovodíkové, sírové, dusičné nebo fosforečné.
- SK** Na čistenie armatúry používajte iba čistiace prostriedky na mydlovej báze. Nikdy nepoužívajte čistiace alebo dezinfekčné prostriedky s abrazívnymi účinkami alebo s obsahom liehu, čpavku, kyseliny chlorovodíkovej, sírovej, dusičnej alebo fosforečnej.
- TR** Kullandığınız sonra hemen temizleyiniz. Temizlemek için sadece hafif temizleyiciler kullanarak kuru ve yumuşak bir bez ile kurutunuz.
- SL** Za čiščenje armature uporabljajte čistila na milni osnovi. Med čiščenjem nikakor ne uporabljajte abrazivnih oziroma brusilnih praškov, ki vsebujejo alkoholne in amonijske radikale, solno, žvepleno in fosforno kislino, kakor tudi dezinfektantov.
- AR** للمحافظة على طبقات الطلاء اللماعة المظلي بها الخلط فإنه من الضروري أن ينظف الخلط بالماء والصابون فقط ، ويجفف بقماش قطني ناعمة .. تجنب استخدام أي منظفات صناعية تحتوي على مذيبات أو أحماض ولا يستخدم أسجة ذات سطح خشن



XX = AA, AD,



SANIBEL 1001 - A16

01.2016 / B665528

sanibel



(GB)

Ideal Standard
The Bathroom Works
National Avenue
Kingston upon Hull
HU5 4HS
Customer care line:
Tel.: 0870 1 29 6085

(D)

Kundendienst
Ideal Standard Deutschland
Euskirchener Str. 80
53121 Bonn
Tel.: +49-(0)228-521-580
Fax: +49-(0)228-521-589
www.idealstandard.de
E-mail: kundendienst@idealstandard.com

(F)

Ideal Standard France
Parc des Reflets Bât.H
165, Av. du Bois de la Pie
95620 Roissy CDG Cedex
Tel.: 0149382800
Fax: 0149382828

(I)

Ideal Standard Italia S.r.l.
Via Domodossola, 19
20145 Milano
Tel.: 800 652290
(Toll-free number)

(B)

Ideal Standard
Naverkoudient/
Service après vente
Ikarostraat 18
1930 Zaventem
Tel 02/ 325 66 33
isafersalesbelgium@
IdealStandard.com

(DK)

Ideal Standard
Scandinavia ApS
Fynsvej 9
DK-5500 Middelfart
Denmark
Tlf.: +45 75 84 10 10
Fax: +45 75 84 10 24
www.IdealStandard.dk

(RU)

ООО Идеал Стандарт Рус
Улица Щаболова, д. 31 Г
Москва 115162 Россия
Тел.: +7 495 669 23 11
Факс: +7 495 669 23 12
www.IdealStandard.ru

(UA)

Ideal Standard - Vidima AD
Представителство компания
01032, Укрaina, м. Київ
вул.Сагайдачного 89, оф.1
Тел.: +38 044 537 32 72
Fax: +38 044 537 32 72
OfficeKiev@
IdealStandard.com

(SRB)

Ideal Standard - Vidima AD
Predstavništvo Beograd
Bulevar Mihaila Pupina 121
11070 Novi Beograd, Srbija
Tel: +381 11 713 80 58
+381 11 713 80 59
Obelgrade@
IdealStandard.com

(GR)

Ideal Standard A.B.E.E.
Customer Service
Λ. Μεσογείου 265
N. Ψυχικό
Αθήνα, 154 51
Τηλ.Α. 210 6790810

Middle East

Ideal Standard S.A.
265, Messogion Ave.
N. Psυχico
Athens, 15451
Spain
Tel: +30 210 6790810

(E)

Ideal Standard, S.L.U
Sant Martí, s/n
08107 Martorelles
(Barcelona)
Spain
Tel.: 93.561.80.00

(NL)

Ideal Standard Nederland
L.J.Costerstraat 30,
Postbus 7
5900 AA Venlo
Tel.: 077 355 08 08

(BG)

Идеал Стандарт
ВИДИМА АД
РБългария
Тел: +359 (675) 30368
Факс: +359 (675) 30814
office@IdealStandard.com

(PL)

IS Polska Sp.z o.o.
7, Ostrowskiego Str.
53-238 Wrocław, Poland
Phone: +48 71 79 55074
Fax: +48 71 79 55070
dzialhandlowy@
IdealStandard.pl

(LT)

Ideal Standard
Representative Office
Baltic Countries
Rīga, Latvia
Tel.: +371 73 57 792
Fax: +371 73 57 795
vdorogoi@
IdealStandard.com

(EST)

Ideal Standard
Representative Office
Baltic Countries
Rīga, Latvia
Tel.: +371 73 57 792
Fax: +371 73 57 795
vdorogoi@
IdealStandard.com

(LV)

Ideal Standard
Representative Office
Baltic Countries
Rīga, Latvia
Tel.: +371 73 57 792
Fax: +371 73 57 795
vdorogoi@
IdealStandard.com

(H)

Ideal Standard
Representative Office
Budapest
IS-Hun Kft. 1113 Budapest
Vinceller u 20
Tel.: +36 30 6991 594
OfficeBudapest@
IdealStandard.com

(S)

Ideal Standard
Scandinavia ApS
Fynsvej 9
DK-5500 Middelfart
Sverige
Tlf.: +46 821 31 10
Norge
Tlf.: +47 22 73 35 00
www.IdealStandard.se

(N)

Ideal Standard
Scandinavia ApS
Fynsvej 9
DK-5500 Middelfart
Sverige
Tlf.: +46 821 31 10
Norge
Tlf.: +47 22 73 35 00
www.IdealStandard.se

(CZ)

Ideal Standard s.r.o.
servisní středisko
Zemská 823
415 74 Toplec
Česká republika
Tel.: +420 417 592 179
+420 417 592 307
Fax: +420 417 592 262
E-mail: servis@
idealstandard.com

(SK)

Ideal Standard s.r.o.
servisní středisko
Zemská 823
415 74 Toplec
Česká republika
Tel.: +420 417 592 179
+420 417 592 307
Fax: +420 417 592 262
E-mail: servis@
idealstandard.com

(RO)

Ideal Standard
Representative Office
061072 Bucharest, Romania Bayraktar Bulvarı,
Cotroceni Business Center, Miraç Sokak,
Bd. Iuliu Maniu, nr 7, corp T.No:55
Floor 2, office A1, Sector 6
tel/fax: +40 21 322 3201
tel/fax: +40 21 322 3202
OfficeBucharest@
IdealStandard.com

(TR)

Ideal Standard Türkiye
Şerif Ali Çiftliği Yanı Velî Bâğcı
061072 Bucharest, Romania Bayraktar Bulvarı,
Cotroceni Business Center, Miraç Sokak,
Bd. Iuliu Maniu, nr 7, corp T.No:55
Floor 2, office A1, Sector 6
tel/fax: +40 21 322 3201
tel/fax: +40 21 322 3202
OfficeBucharest@
IdealStandard.com

(MK)

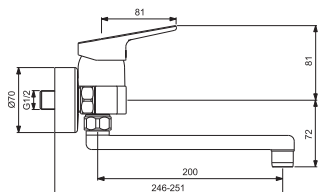
Ideal Standard - Vidima A.D.
Predstavništvo Beograd
Bulevar Mihaila Pupina 121
11070 Novi Beograd, Srbija
Tel: +381 11 713 80 58
+381 11 713 80 59
Obelgrade@
IdealStandard.com

(SL)

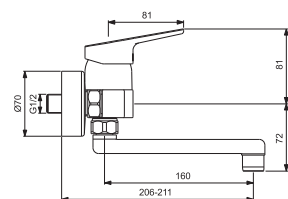
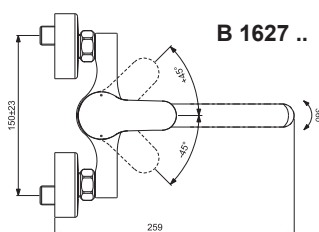
LIAISON d.o.o.
Pod Sedovnikom 19/A
3210 SEŽANA - SLO
e-mail: liaison.ppservis@siol.net
phone: 00386 59 919040



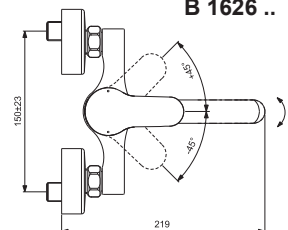
Ideal Standard International NV
Corporate Village – Gent Building
De Vincillan 2
1935 Zaventem
Belgium
http://www.idealstandardinternational.com



B 1627 ..



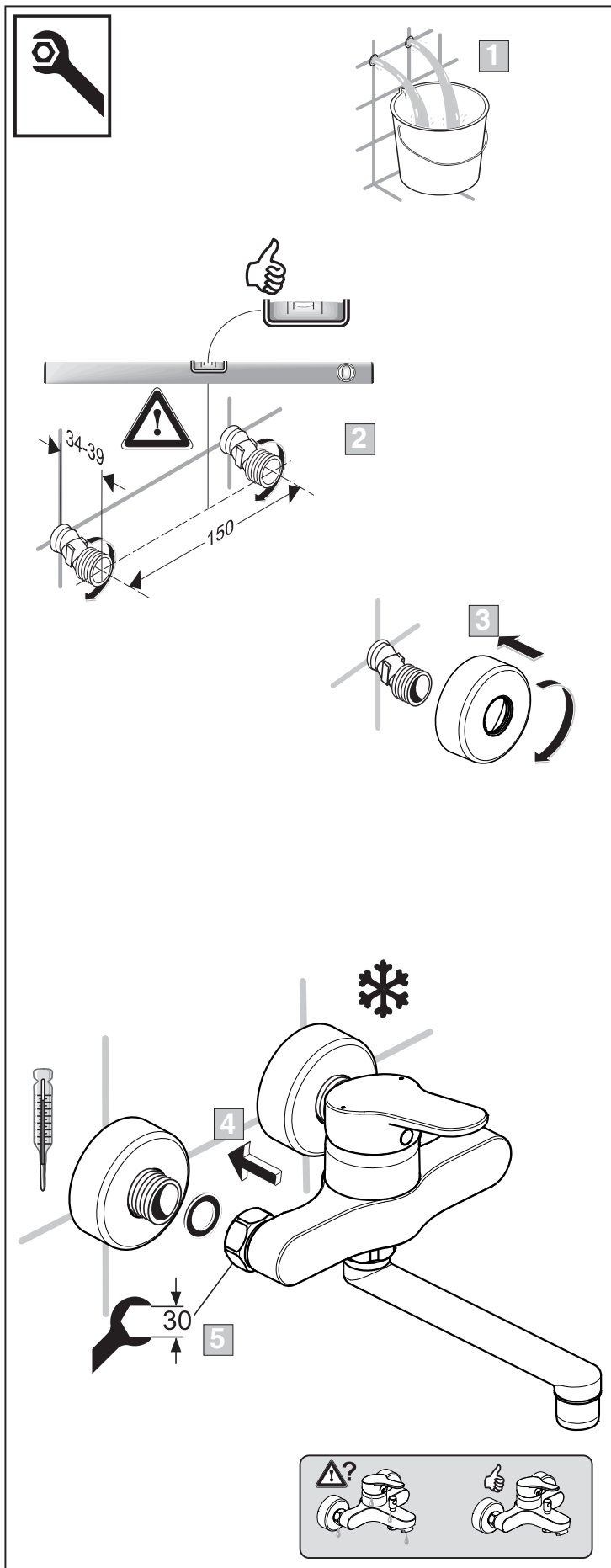
B 1626 ..



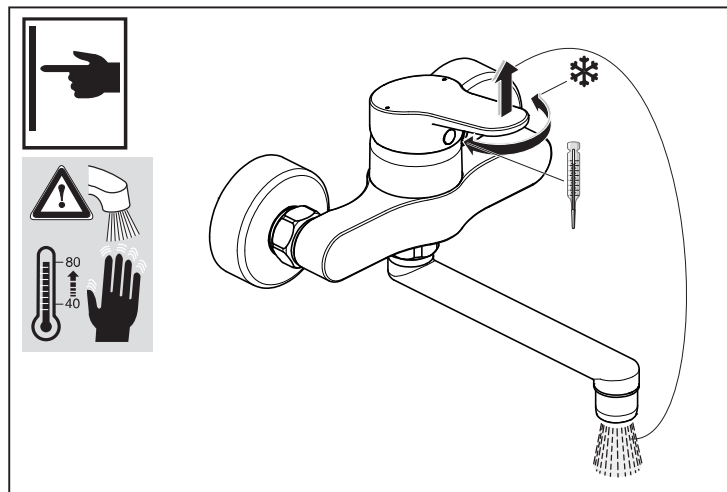
sanibel-Nr. 7902916

sanibel-Nr. 7902917





	P	bar		MAX. 10		5			Q	(3 bar)
	T	°C		MAX. 80		65			I/min	13



Temperature limiter / Temperaturbegrenzer / Limiteur de température / Limitatore della temperatura / Limitador de temperatura / Temperatuur begrenzer (NL / B) / Ρυθμιστής Θερμοκρασίας / Temperaturbegrenser / Temperaturbegränsare / Temperatursperre / Ограничитель на температура / Ограничитель температуры / Ogranicznik temperatury / Limitator de temperatură / Hőmérséklet korlátozó / Обмежувач температури / Ограничител на температура / Temperatūros ribotuvas / Temperatuuri piiraja / Temperatūras norobežotājs / Omezovač teploty / Obmedzovač teploty / Isi sabiteyicisi / Omejevalec temperature

			1	2	3	4	5	6	7	8
P	50°C	15°C	47,4	47	44,5	39,9	35,7	33,9	30,7	29,6
0,3 MPa	65°C	15°C	61,3	60,7	57,2	50,6	44,6	41,9	37,4	35,9
3 bar	85°C	15°C	79,8	79	74	64,8	56,4	52,7	46,3	44,3

